

INSTALLATION



*** Drill hole 5.2mm on the barrel. Make the threading with {M6} hand tap cutting tool. Finish the edges of the hole with rasp. Screw the Adapter into the threading. Put the rubber ring on the Mic-sensor. Screw with care the Mic-sensor into the adaptor. Twist the cable on the barrel for protection.

Maintenance: Always keep the sensor on the top direct on your eyes. Unscrew the sensor and wipe with soft paper. Never miss to unscrew sensor from the clarinet when not in use.

Warning : Never use hard tools or items on sensor surface. The installation recommended to be done by a technician.



*** Ανοίξτε τρύπα 5.2mm στο βαρελάκι. Δημιουργήστε σπείρωμα με {M6} κολαούζο. Λιμάρετε ελαφρά και βιδώστε τον μετατροπέα στο βαρελάκι. Τοποθετήστε το λάστιχο στον αισθητήρα μικροφώνου. Βιδώστε προσεκτικά τον αισθητήρα. Περιστρέψτε το καλώδιο στο βαρελάκι για την προστασία του.

Συντήρηση: Πάντα κρατάμε τον αισθητήρα στην ευθεία των ματιών. Ξεβιδώνουμε και καθαρίζουμε με μαλακό χαρτί. Αφαιρούμε από το κλαρίνο όταν δεν παίζουμε.

Προσοχή : Δεν χρησιμοποιούμε αιχμηρά αντικείμενα πάνω στη επιφάνεια του αισθητήρα. Η εγκατάσταση συνιστάται να γίνει από τεχνικό.



*** Machen Sie ein Loch auf dem Birne mit 5.2mm Bohrer. Konstruieren Sie das Gewindeschraube mit Gewindeschneide {M6}. Beenden Sie die Ränder des Loches mit Raspel. Schrauben Sie den Adapter in das Gewinde. Schrauben Sie den Sensor. Drehen Sie das Kabel an dem Birne für den Schutz.

Wartung: Halten Sie den Sensor auf der Oberseite. Direkt auf die Augen. Abschrauben Sie den Sensor von der Klarinette, wenn nicht verwendet und wischen Sie mit einem weichen Papier.

Warnung : Verwenden Sie niemals harte Werkzeuge auf der Sensoroberfläche. Die Installation empfiehlt sich, von einem Techniker durchgeführt zu werden



*** 5.2mm matkap ile klarnet barili üzerinde bir delik açın. İç vida dış açma. Kilavuz kolu kullanma (Kilavuz Takımı) {M6}. Deliğin kenarları bitirin. Törpü kullanın. Dış içine Adaptörü vidalayın. Sensör üzerine kauçuk halka yerleştirin.. Dış içine Mic-sensör vidalayın. Kablo koruyun. Barili yuvarlak açın.

Bakım: Daima sensör üst tutun. Gözlerinizi yönlendirin. Sensörü sökerek ve yumuşak kağıt ile siliniz. Kullanılmadığı zaman klarnet gelen sökün sensörü özledim.

UYARI Sensör yüzeyinde sabit araçları asla kullanmayın. Yükleme bir teknisyen tarafından yapılması önerilir.



*** Ouvrez un trou de 5,2 mm à la baril. Faire le filetage avec la {M6} taraud de l'outil de coupe. Limez les extrêmes du trou. Vissez l'adaptateur à la baril. Placez l'anneau en caoutchouc à la capteur de microphone. Vissez la capteur au filetage. Soyez-vous attentifs. Tordez le câble au baril pour sa protection.

Entretien : Toujours nous gardons la capteur sur la ligne droite d'oeil. Dévissez le capteur et essuyez-le avec du papier doux. Retirer le capteur lorsqu'il ne joue pas.

Attention : Nous n'utilisons pas d'objets pointus sur la surface de la capteur. L'installation recommandée pour être effectuée par un technicien.

NECK part Installation

Warning : The installation recommended to be done by a technician.

Mounting steps.

- 1 - Drill hole 7.2mm on the metallic Neck.
- 2 - Make the threading with M(8X125) hand tap cutting tool.
- 3 - Screw the Adapter into the threading - Only two turns.
- 4 - Solder the Neck and the adaptor with Soldering iron (40-100 watt).

Optional : Secure with " Epoxy Glue 2 Components"



Βήματα τοποθέτησης.

- 1 - Ανοίξτε τρύπα 7,2 mm στον μεταλλικό λαιμό.
 - 2 - Κάντε το σπείρωμα με ένα χειροκίνητο εργαλείο κοπής M(8X125).
 - 3 - Βιδώστε τον προσαρμογέα στο σπείρωμα - Μόνο δύο στροφές.
 - 4 - Κολλήστε τον λαιμό και τον προσαρμογέα με κολλητήρι (40-100 watt).
- Προαιρετικά: Στερεώστε με "Εποξική κόλλα 2 συστατικών"

Montageschritte.

1. Bohren Sie ein 7,2-mm-Loch in den Metallhals.
 2. Schneiden Sie das Gewinde mit einem M(8x125)-Gewindebohrer.
 3. Schrauben Sie den Adapter in das Gewinde – nur zwei Umdrehungen.
 4. Verlöten Sie Hals und Adapter mit einem LötKolben (40–100 Watt).
- Optional: Mit Epoxidharzkleber (2-Komponenten-Verbundwerkstoff) sichern.

Étapes de montage.

- 1 - Percer un trou de 7,2 mm dans le manche métallique.
 - 2 - Réaliser le filetage à l'aide d'un taraud manuel M(8x125).
 - 3 - Visser l'adaptateur dans le filetage (deux tours seulement).
 - 4 - Souder le manche et l'adaptateur avec un fer à souder (40-100 W).
- Optionnel : Fixer avec de la colle époxy bi-composante.

